



Webinars sobre Oportunidades Comerciales y Requisitos de Acceso a Estados Unidos

2012

18 10:37

Fecha	Hora (Inicial – Final)	Tema	Expositor
25/01/2012	11:00 - 13:00	Requisitos exigidos por las agencias del Gobierno de los Estados Unidos para la exportación de productos	- Melina Dominguez Cáceres, General Trade Training SAC - Oswaldo Menegol - Especialista CBP
22/02/2012	11:00 - 13:00	Requisitos comerciales exigidos por los compradores americanos para alimentos frescos y procesados.	- Sr. Guillermo Veliz, Amazon Imports INC - Mayrson International Trading Co
21/03/2012	11:00 - 13:00	Importancia Certificación WRAP para las confecciones peruanas	- Antony P., WRAP Lima - WRAP EE.UU
18/04/2012	11:00 - 13:00	Requisitos de seguridad para exportar a EE.UU.: CTPAT	- Especialista CBP en CTPAT
16/05/2012	11:00 - 13:00	Requisitos para exportar productos orgánicos a los Estados Unidos y procedimientos de importación en la Aduana de EE.UU.	- Especialista USDA - Especialista CBP Agrícola
20/06/2012	11:00 - 13:00	El mercado de las confecciones en EE.UU.	- Ilse Melcheck, Presidente - California Fashion Association
18/07/2012	11:00 - 13:00	Compras Estatales del Gobierno de los Estados Unidos	- Lorraine Perez, Intercontinental Law Group - José Luis Cano - MINCETUR
15/08/2012	11:00 - 13:00	Requisitos de importación exigidos por la Nueva Ley de Inocuidad para exportar alimentos procesados	- Representante CBP - FDA
26/09/2012	11:00 - 13:00	Canales de distribución para las prendas de vestir en el mercado de Estados Unidos.	- Mario Suarez - Director - Cámara de Comercio del Sur de la FL
17/10/2012	11:00 - 13:00	Acuerdo de Promoción Comercial del Perú y EE.UU. y el Registro de Marcas y Patentes	- Lorraine Perez, Intercontinental Law Group - Representante del MINCETUR
21/11/2012	11:00 - 13:00	Oportunidades para la Oferta Exportable Peruana en Estados Unidos.	- Consejero Comercial Peru en EE.UU

**REQUERIMIENTOS DE IMPORTACIÓN
DE
LAS AGENCIAS GUBERNAMENTALES
DE EE.UU.**

Melina Dominguez Cáceres



Principales Organismos que regulan el ingreso de productos en EE.UU.

Organismo EE.UU.	Descripción	Contraparte en Perú
US and Customs and Border Protection - CBP	Examina los documentos y productos.	Aduana Perú
Food and Drug Administration, FDA	Regula el ingreso de alimentos procesados, aditivos alimenticios, fórmulas infantiles, suplementos dietéticos, medicamentos de uso humano, cosméticos, entre otros. Así mismo regula las etiquetas e información nutricional de los productos, registro de instalaciones alimenticias y notificación previa de remesas de alimentos procesados.	DIGESA
U.S. Department of Agriculture . APHIS	Regula el ingreso de frutas y verduras frescas.	SENASA
U. S. Department of Agriculture - FSIS	Regula el ingreso de alimentos que contengan pequeñas cantidades de carne y aves de corral.	SENASA
La Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission o FTC)	Se encarga de normar el cumplimiento de los requisitos de etiquetado que deben cumplir las prendas de vestir y textiles al momento de su ingreso al mercado americano.	Aduanas Perú, INDECOPI
Comisión de Protección al Consumidor (Consumer Product Safety o CPSC)	Entre otras funciones, controlar la inocuidad en las prendas de vestir, es decir niveles de contenidos de plomo, phtalatos, inflamabilidad.	DIGESA, INDECOPI



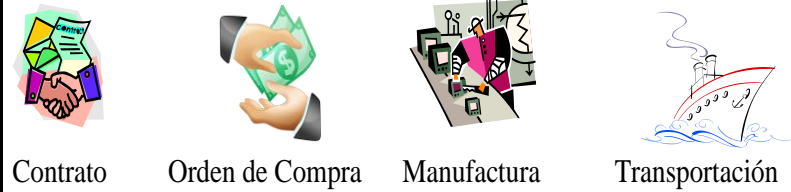
Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza de EE.UU. (US and Customs and Border Protection - CBP)

Cuando exportamos o enviamos productos a EE.UU. ,la primera autoridad encargada del Control es el Custom and Border Protection – CBP, cuyos funcionarios los “Import Specialist” se encuentran en los puertos de ingreso de EE.UU. y son los encargados de examinar minuciosamente los documentos. Adicionalmente coordinan con los Inspectores CBP, quienes examinan los productos presentados y dan la conformidad para la importación antes de su ingreso al mercado interno .

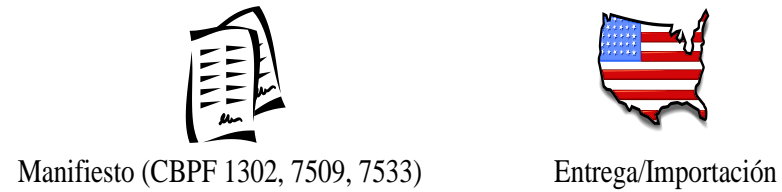


Proceso De Importación

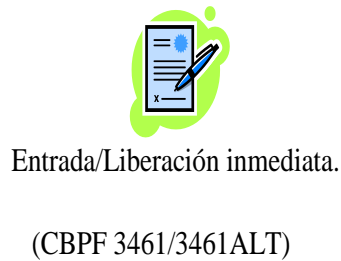
Etapa 1. El Exportador hace y envía la Mercancía al Transportador.



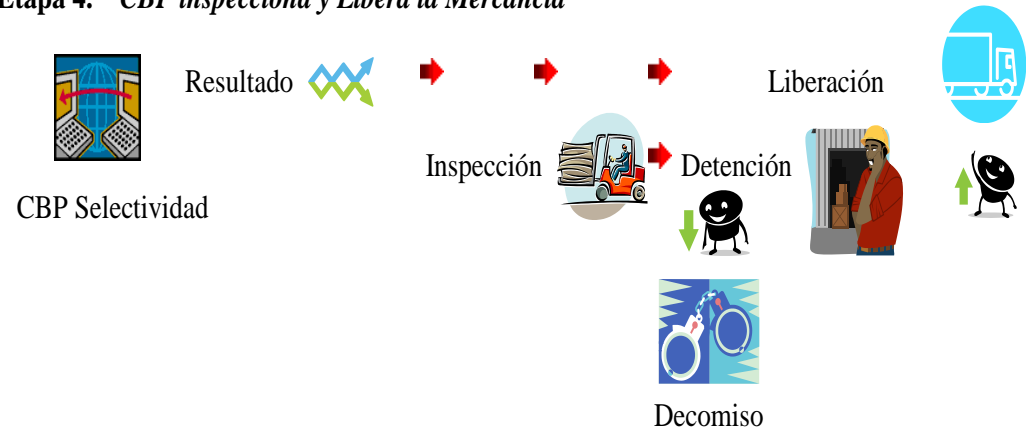
Etapa 2. El Transportador presenta el Manifiesto y entrega la Mercancía.



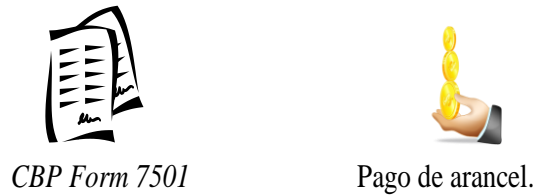
Etapa 3. El Importador presenta la Entrada.



Etapa 4. CBP inspecciona y Libera la Mercancía



Etapa 5. Importador presenta Entrada.



Etapa 6. CBP examina, acepta y Liquida la entrada.



Visitar la página Aduanas EE.UU. Importación a los Estados Unidos

- www.cbp.gov
- “Trade”
- “Newsroom”
- “Publications”
- “Trade Publications”
- “Importing into the United States”
- Importación a los Estados Unidos



- **Aircraft Status Declaration** *featured see also*
- 10/01/2003
Clarifies the proper declaration of "private" and "commercial" status of aircraft and aircraft operators at time of inbound CBP clearance.
For Accessibility Information: OPA508CONTACT@cbp.dhs.gov
 pdf - 263 KB.
- **Exporting a Motor Vehicle - Exporting Used, Self-Propelled Vehicles** *featured see also*
Also see: Exporting a Vehicle No. 0000-0147
- **Exporting A Vehicle**
- 03/14/2007
Publication # 0000-0147
Provides shippers, freight forwarders, brokers, and exporters with proper procedures for the exportation of used self-propelled motor vehicles.

Also see: Importing or Exporting a Car
 doc - 62 KB.
- **Foreign Trade Zones Brochure**
- 03/03/2010
Publication # 0000-0538
Briefly explains procedures and requirements of foreign trade zones.
 pdf - 61 KB.
- **Importer Security Filing and Additional Carrier Requirements**
- 08/07/2009
 pdf - 209 KB.
- **Importing a Motor Vehicle** *featured see also*
- 08/08/2008
- **Importing into the United States**
Publication # 0000-0504
- 12/05/2006
Explains process of importing goods into the U.S., including informed compliance, invoices, duty assessments, classification and value, marking requirements, etc.
 pdf - 467 KB.
- **Importacion a los Estados Unidos**
Publication # 0000-504-A
Explains process of importing goods into the U.S., including informed compliance, invoices, duty assessments

Ordering Publications

- on cbp.gov:**
 - AMS Interface Requirement (CAMIR-Intermodal)
 - Aircraft Status Declaration (pdf - 263 KB.)
 - Informed Compliance Publications
 - Exporting a Motor Vehicle
 - Importing a Motor Vehicle
 - Trade Trends
 - IPR Seizure Statistics
 - Legal Decisions/Publication
 - CBP Trade Strategy



Enfoque del Proceso de Importación

- CLASIFICACIÓN
- ADMISIBILIDAD
- VALORACIÓN
- MARCAS DE PAÍS DE ORIGEN
- ACUERDOS INTERNACIONALES
- REQUISITOS DE OTROS ORGANISMOS

Enfoque del Proceso de Importación

- **Aduanas y Protección Fronteriza (CBP)** hace cumplir las leyes o estatutos de otras agencias de gobierno mediante:
- **Revisión de Documentos**
 - Colección de Documentos
 - Recopilación de muestras
 - Inspección de Envíos
 - Verificación la aprobación antes de la liberación

Enfoque del Proceso de Importación

CLASIFICACIÓN

- Los importadores están **obligados a clasificar correctamente** las mercancías importadas en los Estados Unidos conforme a el Sistema Armonizado de Clasificación Arancelario de los Estados Unidos ("HTSUS").

Enfoque del Proceso de Importación

CLASIFICACIÓN

- La clasificación es de importancia fundamental porque determina:
 - la admisibilidad de los productos,
 - el arancel que se aplicará,
 - aplicabilidad de las restricciones a la importación y
 - la disponibilidad de tratamiento libre de impuestos o derechos reducidos de acuerdo a programas especiales de preferencias arancelarias y acuerdos de libre comercio.

Enfoque del Proceso de Importación

ADMISIBILIDAD

- Inspección y liberación se enfoca en si la mercancía es permitida en los Estados Unidos
 - CUOTAS/VISAS
 - MARCAS DE ORIGEN
 - DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL
 - DERECHOS DE AUTOR
 - MARCAS REGISTRADAS
 - REQUERIMIENTOS DE OTRAS AGENCIAS

Enfoque del Proceso de Importación

ADMISIBILIDAD

Existen mercancías prohibidas y mercancías restringidas

- PROHIBIDAS
 - Cerillos de fósforo Blanco
 - Material Obsceno
 - Artículos Falsos
 - Pieles de foca o nutria

Enfoque del Proceso de Importación

ADMISIBILIDAD

Existen mercancías prohibidas y mercancías restringidas

- **RESTRINGIDAS**
 - Plantas – (USDA, APHIS, FDA) – 19 CFR 12.10
 - Bebidas Alcohólicas (TTB) – 19 CFR 12.37
 - Automóviles (DOT) – 19 CFR 12.80
 - Pesticidas (EPA) – 19 CFR 12.110
 - Químicos y Substancias Tóxicas (EPA) – 19 CFR 12.118
 - Productos Textiles – 19 CFR 12.130
 - Cuotas – 19 CFR 132
 - Derechos de Propiedad Intelectual – 19 CFR 133
 - Marcas de Origen – 19 CFR 134

Enfoque del Proceso de Importación

OPCIONES EN CUESTION DE ADMISIBILIDAD

- Si se descubre una inconformidad de admisibilidad la mercancía estará sujeta a una de las siguientes acciones:
 - Liberación bajo fianza
 - Almacenar – Utilizar una entrada tipo 21
 - Detención
 - Devolución al puerto de entrada
 - Decomiso
 - Exportación
 - Destrucción

Enfoque del Proceso de Importación

MARCAS DEL PAÍS DE ORIGEN

- Leyes aduanales exigen que cada uno de los artículos producidos en el extranjero importados a los Estados Unidos deberán estar marcado con el nombre del país de origen en inglés para indicar al comprador final en los Estados Unidos, el país en que el artículo fue fabricado o producido.
- Estas leyes también requieren que las marcas de origen estén en un lugar conspicuo tan legible, indeleble y permanente como la naturaleza del artículo lo permita. Artículos que sean específicamente exentos de marcado individuales son la excepción de esta regla.

(19 CFR 134)

Enfoque del Proceso de Importación

- En los casos en que las palabras "Estados Unidos" o "americana" o las letras "EE.UU." o cualquier variación de tales palabras o letras, o el nombre de cualquier ciudad o localidad en los Estados Unidos, o el nombre de cualquier país extranjero o de una localidad en la que el artículo no se fabrica o produce, aparecen en un artículo importado o un contenedor, y las palabras, letras, nombres o puede inducir a error o engaño al último comprador, las palabras "Made in" o "Product of" deberán de aparecer en proximidad cercana a esas palabras o letras.

Disposiciones de Aplicación de la Ley Civil y Criminal

DECOMISO DE MERCANCIA

La regulación para mercancía que podría ser decomisada es la 19 U.S.C. 1595a (c) (2) y aplica para mercancía que:

- Es restringida o prohibida
- Viola los requerimientos de otra agencia gubernamental
- Viola los derechos de propiedad intelectual
- Viola requerimientos de marca de origen (19 CFR 134)

Disposiciones de Aplicación de la Ley Civil y Criminal

MERCANCIAS DENEGADA POR FDA

- Cuando FDA determina que la mercancía **no es apta para el consumo humano**, normalmente presentara una Notificación a el importador y a CBP. CBP preparara una forma CBPF-4647 dando **90 días a partir de la fecha en que FDA rechazo la mercancía** para que esta se exporte, o destruya bajo la **supervisión de CBP y FDA**. Incumplimiento en el tiempo requerido creara liquidación de daños por **tres veces el valor aduanal de la mercancía**.

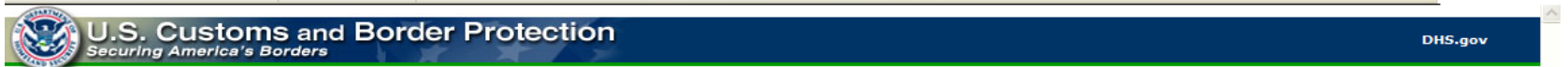
Disposiciones de Aplicación de la Ley Civil y Criminal

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL – IPR

- Para evitar confusiones con mercancías que son de marcas registradas, patentes, derechos de autor, mercado gris, CBP pone a su disposición una pagina de Internet donde es posible identificar si cierta mercancía esta protegida por derechos de propiedad intelectual 19 CFR 133.

<http://iprs.cbp.gov/>

IPRS



IPRS INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS SEARCH Keyword [HELP](#) | [ABOUT](#) | [PRINT](#) | [KEYBRD SHORTCUTS](#)

Search

What's New

The total number of searchable IPR recordations in this database is 23970.

About the Intellectual Property Rights Search (IPRS)

IPRS is a searchable database containing public versions of U.S. Customs and Border Protection intellectual property rights recordations. Recordations can be retrieved based on simple or complex search characteristics using keywords and Boolean operators. IPRS has the added functionality of restricting searches to specific fields and record types. IPRS contains expired as well as current records and by default excludes expired records. For more information about features or how to use IPRS, please visit the [HELP section](#).

Note: The IPRS database is updated nightly (except Saturday and Sunday) at approx. 4:00 a.m. eastern standard time. Those basing import/exports transactions based upon data contained within IPRS are reminded that recordation information is updated by CBP IPR Branch personnel daily.

Related IPRS Information

[U.S Customs & Border Protection \(CBP\) IPR Enforcement](#)

Please submit any technical concerns related to IPRS to [CBP website technical questions](#).

Prohibiciones, Restricciones, Requisitos de otros Organismos

La importación de ciertas clases de mercancías puede ser prohibida o restringida con el fin de proteger la economía y la seguridad de los Estados Unidos, de salvaguardar la salud y el bienestar de los consumidores y de preservar la vida animal y vegetal.



Prohibiciones, Restricciones, Requisitos de otros Organismos

- Además de los requisitos del CBP, las importaciones están sujetas a las leyes y reglamentos administrados por otras agencias de gobierno de los Estados Unidos con los que coopera en su **aplicación**.
- Estas leyes y reglamentos, por ejemplo:
 - a) pueden prohibir la entrada,
 - b) limitar la entrada a determinados puertos,
 - c) restringir encaminamiento, almacenamiento o uso;
 - d) o requerir tratos, marcas o procesamientos como una condición de liberación.
- Liberación es otorgada **solamente si se cumplen** estos diversos requisitos adicionales.
- Se aplica a todo **tipo de importaciones** inclusive las que se realizan por correo o zonas francas.

Prohibiciones, Restricciones, Requisitos de otros Organimos

- El exportador extranjero debe asegurarse de que el importador en los Estados Unidos dispone de la información procedente para:
 1. Permitir la presentación necesaria sobre el embalaje, las etiquetas, etc.
 2. Haga los arreglos necesarios para la entrada de la mercancía en los Estados Unidos.
- Los exportadores extranjeros e importadores estadounidenses **deben consultar la agencia encargada** para obtener información detallada y accesoria, así como para cualquier cambio en las leyes y regulaciones que gobiernan a géneros.

INGRESO A LOS EE.UU.

```
graph TD; A[INGRESO A LOS EE.UU.] --> B[PRODUCTOS PROCESADOS]; A --> C[PRODUCTOS FRESCOS]; B --> D["FDA  
(Food and Drug Administration)  
Administración de Medicamentos y Alimentos"]; C --> E["APHIS  
(Animal and Plant Health Inspection Service)  
Servicio de Inspección de Salud de Animales y Plantas"];
```

PRODUCTOS PROCESADOS

PRODUCTOS FRESCOS

FDA
(Food and Drug Administration)
Administración de Medicamentos y Alimentos

APHIS
(Animal and Plant Health Inspection Service)
Servicio de Inspección de Salud de Animales y Plantas

Normas Sanitarias y Fitosanitarias

- Antes de iniciar cualquier proceso de exportación a los EE.UU. es necesario revisar la lista de productos admisibles, los puertos por los que ingresan y los tratamientos que pudieran requerir los productos para el ingreso al mercado americano.
- Los entrada productos frescos a los EE.UU. son responsabilidad del APHIS, quien trabaja con el PPQ para inspeccionar minuciosamente los productos antes de su ingreso al mercado interno.

APHIS

(Animal and Plant Health Inspection Service)
Servicio de Inspección de Salud de Animales
y Plantas

Animal

Vegetal

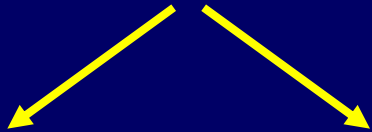
CARNES
(**FSIS** +
APHIS)

ANIMALES VIVOS
SEMEN,
EMBRIONES

PROPAGATIVO

NO
PROPAGATIVO

Manual Importación Frutas y Hortalizas



PRODUCTO PERMITIDO

PRODUCTO NO PERMITIDO

Territorios donde pueden entrar frutas y vegetales

Dependiendo del producto, este puede ingresar a los EE.UU. por diferentes puertos. Esto se debe a que algunas plagas no pueden sobrevivir en condiciones climáticas del norte, mientras si podrían hacerlo en las partes del sur.



United States
Department of
Agriculture

Marketing and
Regulatory
Programs

Animal and
Plant Health
Inspection
Service

Plant Protection
and Quarantine

Regulating the Importation of Fresh Fruits and Vegetables



Agencias Reguladoras Gubernamentales

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

PAGINA WEB: www.fda.gov

AREA DE IMPORTACIONES: www.cfsan.fda.gov - seleccione IMPORTS
www.fda.gov/ora/import

DIRECCIÓN: Food And Drug Administration
Division of Import Operations and Policy (HFC-170)
5600 Fishers Lane
Rockville, MD 20857

TELEFONO: (888) INFO-FDA (1-888-463-6332) Preguntas Generales

Chile: +(562) 330-3035

Email: US-FDA-LAO@fda.hhs.gov

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

- ETIQUETAS E INFORMACION NUTRICIONAL
- REGISTRO DE INSTALACIONES ALIMENTICIAS
- NOTIFICACIÓN PREVIA DE REMESAS DE ALIMENTOS DE IMPORTADOS
- OASIS
- FOOD PROTECTION PLAN

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

REQUERIMIENTOS DE ETIQUETAS

Todas las etiquetas y la información requerida deberá estar en inglés.

Hay dos formas de etiquetar los paquetes y contenedores:

- Coloca todas las declaraciones de la etiqueta en la etiqueta frontal del panel (el panel principal), o,
- Coloque algunas declaraciones de la etiqueta específicas sobre el panel principal y otro etiquetado sobre el panel de información (panel de la etiqueta de inmediato a la derecha del panel principal, como se vea por el consumidor frente al producto).
- Revise regulaciones: 21 CFR 101.2, 21 CFR 101.3, 21 CFR 101.4, 21 CFR 101.9, and 21 CFR 101.105,

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

NOTIFICACIÓN PREVIA

- Notificación previa consiste en (pero no se limita a) los siguientes datos que **deben ser proporcionados vía electrónica** a FDA antes de la llegada de los artículo (s) en el primer puerto de EE.UU.:

El país del que proviene el artículo,

El país desde el cual se envía el artículo,

Puerto de llegada,

Declaración/entrada ACS y fecha,

En el caso de detención, la información sobre dónde se encuentra detenido,

Todas las compañías transportistas,

Nombre y dirección de la Compañía

Dirección de correo electrónico,

Número de teléfono y fax,

Número de registro,

Código del transportista

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

OASIS - INFORME DE PROHIBICIÓN DE IMPORTACIÓN DE LA FDA

- La ley Federal de Alimentos, Drogas y Cosméticos autoriza a la FDA para detener a un producto regulado que parece estar fuera del cumplimiento de la ley. La oficina del distrito de FDA enviara un "Aviso de la FDA de acción" que especifica la naturaleza de la violación al propietario o destinatario.
- El propietario o el destinatario tienen derecho a una audiencia informal con el fin de prestar **testimonio respecto a la admisibilidad del producto**. Si el propietario no presenta pruebas de que el producto se ajusta o no a presentar un plan para traer el producto en el cumplimiento, La FDA emitirá otro "anuncio de la FDA de acción" negando la admisión del producto. **El producto tiene que ser exportadas o destruidas dentro de 90 días.**

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

- El informe de prohibición se genera a partir de datos recogidos por el **Sistema de Operaciones y Administración de Apoyo a la Importación (OASIS)**, y se actualiza mensualmente.
- OASIS utiliza un código de violaciones encontrado en: http://www.fda.gov/ora/oasis/ora_oasis_viol_rpt.html para hacer saber a el importador o exportador el motivo de las acciones tomadas por la agencia y la regulación que haya sido violada o incumplida.

Reason: NO ENGLISH

Section: 403(f), 801(a)(3); MISBRANDING

Charge: Required label or labeling appears to not be in English per 21 CFR 101.15(c).

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

El Plan integrado de la FDA provee tres elementos de protección

PREVENIR la contaminación transmitida por alimentos

- Promover mayor responsabilidad corporativa para prevenir las enfermedades transmitidas por alimentos
 - Identificar las vulnerabilidades de alimentos y evaluar los riesgos
 - Ampliar la comprensión y el uso de medidas de mitigación efectivas
1. Permitir que la FDA requiera controles preventivos para prevenir la adulteración intencional por terroristas o criminales en los puntos de alta vulnerabilidad en la cadena alimenticia
 2. Autorizar que la FDA emita controles preventivos adicionales para alimentos de alto riesgo
 3. Requerir que las instalaciones de alimentos renueven sus registros ante la FDA cada dos años y permitir que la FDA modifique las categorías de registro

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION

(ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

INTERVENIR en los puntos críticos en la cadena de suministro alimenticio

- Enfocar las inspecciones y el muestreo con base en el riesgo
 - Mejorar la vigilancia con base en el riesgo
 - Mejorar la detección de “señales” en el sistema alimenticio que indiquen contaminación
1. Autoriza que FDA acredite a terceros altamente calificados para realizar inspecciones voluntarias a alimentos
 2. Requerir una nueva cuota de reinspección de aquellas instalaciones que no cumplan con las Buenas Prácticas de Manufactura actuales
 3. Autorizar que la FDA requiera certificados de importación electrónicos para envíos de productos designados de alto riesgo
 4. Requerir una nueva cuota de certificación de exportación de alimentos para consumo humano y animal para mejorar la capacidad de las compañías estadounidenses para exportar sus productos
 5. Proveer igualdad entre alimentos nacionales e importados si el acceso de inspección de la FDA se ve retrasado, limitado o denegado

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (ADMINISTRACIÓN DE ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS)

RESPONDER rápidamente para minimizar el daño

- Mejorar la respuesta inmediata
 - Mejorar la comunicación de riesgo al público, a la industria y a otros participantes
1. Facultar a la FDA para emitir un retiro obligatorio de los productos alimenticios cuando no sean efectivos los retiros voluntarios
 2. Proporcionar a la FDA un acceso mejorado a los registros alimenticios durante emergencias

Para descargar una copia de el informe, vaya a

<http://www.fda.gov/oc/initiatives/advance/food/plan.html>

DEPARTMENT OF AGRICULTURE (DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA)

PAGINA WEB: www.usda.gov

AREA DE IMPORTACIONES: www.usda.gov - seleccione MARKETING
AND TRADE – seleccione – IMPORTING GOODS

DIRECCIÓN: U.S. Department of Agriculture
1400 Independence Ave., S.W.
Washington, DC 20250

TELEFONO: (202) 720-8998

FOOD SAFETY INSPECTION SERVICES

(SERVICIO DE INSPECCIÓN Y SEGURIDAD DE ALIMENTOS)

PAGINA WEB: www.fsis.usda.gov

AREA DE IMPORTACIONES: www.fsis.usda.gov - seleccione –
REGULATIONS AND POLICIES – seleccione – INTERNATIONAL AFFAIRS

EN ESPAÑOL: http://www.fsis.usda.gov/En_Espanol/index.asp

DIRECCIÓN: Food Safety and Inspection Service
Import Inspection Division
Landmark Center
1299 Farnam, Suite 300
Omaha, NE 68102

TELEFONO: (800) 233-3935 (6 a.m.–5 p.m. CT) Preguntas Generales
(402) 221-7400

DESCRIPCIÓN: Es la Agencia de Salud Pública del Departamento de Agricultura de EE.UU. responsable de asegurar que la oferta comercial de la nación de los productos cárnicos, aves de corral y de huevos sean seguros, sanos y correctamente etiquetados y envasados.

FOOD SAFETY INSPECTION SERVICES

(SERVICIO DE INSPECCIÓN Y SEGURIDAD DE ALIMENTOS)

Nuevos requisitos para las importaciones de los productos alimenticios que contienen pequeñas cantidades de carne o de aves de corral

- El 31 de Marzo de 2009, El Departamento de Agricultura (USDA), Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS) publicó un carta para aclarar el proceso de permiso de importación del USDA Food Safety Inspection Service (FSIS) – de productos alimenticios que contienen cantidades pequeñas (**menos de dos por ciento**) de la carne y/o aves de corral ingredientes.
- Productos procedentes de países considerados como afectados con enfermedades de los animales de interés, tales como cubos de caldo, extractos y mezclas para sopas, que previamente han adquirido la entrada en virtud únicamente de un certificado sanitario que indique producto que se concentra por ebullición, ahora también **requieren un permiso de importación del USDA.**
- La ejecución de este cambio está programada para comenzar el **22 de junio de 2009.**

AGRICULTURAL MARKETING SERVICES (SERVICIO AGRÍCOLA DE MERCADERO)

PAGINA WEB: www.ams.usda.gov

DIRECCIÓN: U.S. Department of Agriculture
Agricultural Marketing Service
Washington, DC 20250

TELEFONO:
(800) 560-7956 Preguntas Generales
(202) 720-8998

DESCRIPCIÓN: El Servicio Agrícola de Mercaderos administra programas que faciliten la comercialización eficiente de productos agrícolas de EE.UU. incluidos los alimentos, fibra y cultivos especiales.

ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICES (SERVICIO DE INSPECCIÓN DE SALUD DE PLANTAS Y ANIMALES)

PAGINA WEB: www.aphis.usda.gov

AREA DE IMPORTACIONES: http://www.aphis.usda.gov/import_export

PERMISOS: http://www.aphis.usda.gov/permits/ppq_epermits.shtml

DIRECCIÓN: Animales:
USDA APHIS VS
Riverdale, MD 20737-1231
Tel. (301) 734-7885

Plantas:
USDA APHIS PPQ
Riverdale, MD 20737-1231
Tel. (301) 734-8896

DESCRIPCIÓN: Los entrada productos frescos a los EE.UU. son responsabilidad del APHIS, quien trabaja con el PPQ para inspeccionar minuciosamente los productos antes de su ingreso al mercado interno.

ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICES (SERVICIO DE INSPECCIÓN DE SALUD DE PLANTAS Y ANIMALES)

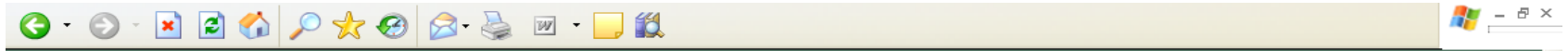
REQUERIMIENTOS DE IMPORTACIÓN DE FRUTAS Y VERDURAS - (FAVIR)

- Esta base de datos contiene los requisitos básicos para la importación de admisibilidad de frutas y hortalizas (verduras) frescas a los Estados Unidos.
- APHIS requiere un permiso de importación para todas las frutas y verduras frescos y congelados que entran en Estados Unidos, con excepción de los temas que figuran en el "LISTA DE TODOS LOS PAÍSES".
- Todas las condiciones de los permisos pertinentes a la materia específica o país aparecerá sobre el permiso de importación.

Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR)

www.aphis.usda.gov/favir/

FAVIR



Commodity: and/or Country (or Region):

[Search with Menus](#)

Options

- ▶ **Home**
- Port Information
- FAQ
- Glossary
- Contact Us
- Employee Login

Date: May 5, 2009

Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR)

Welcome to the APHIS Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR) Database. This online reference allows easy access to regulations and information pertaining to the importation of fruits and vegetables into the United States, its territories, and possessions. Collectively, these regulations are commonly referred to as Quarantine 56, or Q56. Information on obtaining a permit for the importation of fresh and frozen fruits and vegetables can be obtained by going to the following website: [Fruit and Vegetable Import Permit](#).

All Countries List: The All Countries List is a Country Summary Report of commodities approved for import from any country.

Important Alerts:

	Short Description	Issued Date
No Alerts found		

Recent Changes:

Change Type	Description	Change Date
No Recent Changes found		

Page ID: FVPubHome

FAVIR

The screenshot shows a web browser window displaying the FAVIR (Fruits and Vegetables Import Requirements) application. The browser's address bar is empty, and the taskbar shows various icons including a home button, a search icon, and a printer icon. The application header features the USDA and APHIS logos, along with the text "United States Department of Agriculture" and "Animal and Plant Health Inspection Service". Below the header, the page title is "Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR)".

The main content area is divided into several sections. At the top, there is a search form with two input fields: "Commodity:" and "Country (or Region):". The "Country (or Region)" field contains the text "PERU". A "SEARCH" button is located to the right of the "Country (or Region)" field. A link labeled "Search with Menu" is positioned to the right of the search form.

Below the search form, a sidebar on the left contains an "Options" menu with the following items: "Home", "Port Information", "FAQ", "Glossary", "Contact Us", and "Employee Login". The "Home" item is currently selected, indicated by a red arrow.

The main content area displays the search results for "PERU". It starts with the text "3 entries found for 'PERU'". Below this, there is a section titled "Search Results:" which contains a table with the following structure:

Country or Region Name	
▶ Peru	Country Summary
▶ Peru, Citrus Producing Zones Only	Country Summary
▶ All Countries	Country Summary

Below the table, there is a text box containing the following information:

Date: May 5, 2009

The Country Summary displays all of the commodities that may be imported from the specified country (or region). Use the Country Summary to pick a commodity and access the Commodity Import Report(CIR).

At the bottom of the page, there is a footer section containing the following text:

Page ID: SearchResults(p)

FAVIR Home | ePermits Home | USDA.gov | Get Adobe Reader
FOIA | Accessibility Statement | Privacy Policy | Non-Discrimination Statement | Information Quality | FirstGov | White House

FAVIR



Commodity: and/or Country (or Region):

[Search with Menus](#)

Options

- ▶ **Home**
- Port Information
- FAQ
- Glossary
- Contact Us
- Employee Login

Date: May 5, 2009

Country Summary: Approved Commodities Peru

The Country Summary displays all the approved imports for the specified country (or, region). Columns displaying plant part and Port(s) of Entry are shown as it is possible for an import to be regulated differently based upon those factors. Select a row (**OPEN ▶**) to open the Commodity Import Report (CIR) for that result.

Relevant, Active Alerts:

	Short Description	Issued Date
No Alerts found		

Instructions:

	Instruction Text
None	

Includes approved commodities from "All Countries": [[EXCLUDE](#)]

CIR	Commodity	Plant Part	Port(s) of Entry
OPEN ▶	Allium spp.	All plant parts	All
OPEN ▶	Aloe	Above ground parts	All
OPEN ▶	Artichoke, Jerusalem	Tuber	North Atlantic (NA)
OPEN ▶	Artichoke, globe	Immature flower head	All
OPEN ▶	Arugula	Leaf, Stem	All
OPEN ▶	Asparagus	Green	All
OPEN ▶	Asparagus	Spear	All
OPEN ▶	Asparagus	Spear, white	All
OPEN ▶	Banana	Fruit, hand of fruit, or leaf	All
OPEN ▶	Basil	Above ground parts	All
OPEN ▶	Bean	Pod or shelled	North Atlantic (NA)

Opima →

DEPARTMENT OF COMMERCE (DEPARTAMENTO DE COMERCIO)

NATIONAL MARINE FISHERIES SERVICE – SERVICIO DE PESCA DE LA MARINA NACIONAL

PAGINA WEB: www.nmfs.noaa.gov

PERMISOS: www.nmfs.noaa.gov/permits.htm

DIRECCIÓN: NOAA Fisheries Service
Partnerships & Communications
1315 East West Highway
Silver Spring, MD 20910

TELEFONO: (301) 713-2334

DESCRIPCIÓN: Es la agencia federal del Departamento de Comercio, responsable de la administración de los recursos marinos vivos de EE.UU. Es responsable de la conservación y protección de los recursos marinos vivos dentro de la Zona de los Estados Unidos

CENTER FOR FOOD SAFETY AND APPLIED NUTRITION

OFFICE OF FOOD LABELING

PAGINA WEB: www.cfsan.fda.gov/list.html

DIRECCIÓN: Office of Food Labeling (HFS-156)
200 "C" St., NW
Washington, DC 20204
Tel. (202) 205-4606

OFFICE OF SEAFOOD

PAGINA WEB: <http://www.cfsan.fda.gov/seafood1.html>

DIRECCIÓN: Office of Seafood
Washington, DC 20005
Tel. (202) 418-3150

INTERNATIONAL TRADE COMMISSION (COMISIÓN DE COMERCIO INTERNACIONAL)

PAGINA WEB: www.usitc.gov

SYSTEMA ARMONIZADO DE CLASIFICACIÓN ARANCELARIA:
www.usitc.gov/tata/hts/

DIRECCIÓN: 500 “E” Street, SW
Washington, DC 20436

TELEFONO: (202) 205-2000

DEPARTMENT OF THE TREASURY (DEPARTAMENTO DE HACIENDA)

ALCOHOL, TABACO Y ARMAS DE FUEGO BURO DE IMPUESTOS Y COMERCIO

PAGINA WEB: www.ttb.gov

AREA DE IMPORTACIÓN: www.ttb.gov/importers/

DIRECCIÓN: Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
Washington, DC 20220

EMAIL: ttbimport@ttb.gov (alcohol importer's basic permit, alcohol excise taxes)
alfd@ttb.gov (alcohol labeling, advertising, and formulation)
ttbtobacco@ttb.gov (tobacco products)
ttbfaet@ttb.gov (firearms and ammunition excise tax)

TELEFONO : (877) 882-3277 Preguntas Generales

DESCRIPCIÓN: Se encarga de la regulación y control del alcohol, tabaco y las armas de fuego.

BEBIDAS ALCOHÓLICAS Y TABACO

Publicidad, etiquetado, y la formulación - Servicio al Cliente

(866)927-ALFD (2533)

National Revenue Center (Centro Nacional de Ingresos)

(877) TTB-FAQS (1-877-882-3277)

- Preguntas generales relacionadas con los permisos, solicitudes, reclamaciones, presentación de declaraciones fiscales de impuestos especiales, y otras actividades de recaudación de impuestos..

Federal Tax Stamp Question Line

(800) 937-8864

BEBIDAS ALCOHÓLICAS Y TABACO

The screenshot displays the TTB.gov website interface. At the top, there is a navigation bar with links for Accessibility, Privacy Notice, Contact Us, Site Map, A-Z Index, and a search box. Below this is a horizontal menu with categories: HOME, BEER, WINE, DISTILLED SPIRITS, OTHER ALCOHOL, TOBACCO, and FIREARMS & AMMUNITION. The main content area features a prominent article titled "Important Tobacco Tax & Permit Changes" with a sub-headline about the 2009 Children's Health Insurance Program Reauthorization Act. To the left is a vertical sidebar with various site sections like "About TTB", "Advertising", "Careers", "EEO", "FAQs", "FOIA", "Forms", "Formulation", "Importers", "International Trade", "Labeling", "Laboratory", "National Revenue Center", "Student Research", "Trade Practices", "Tutorials and Job Aids", and "Wholesalers". Below the sidebar is a "Language Links" section with options for Spanish, French, and Chinese. At the bottom left is a "CONSUMER CORNER" logo. On the right side, there are several promotional boxes: "TTB Expo 2009" with a "Register Now" button, "Research Resources" listing statutes, regulations, and rulings, and "Public Information" listing press room, publications, and notices. A "Want BIG Text?" section with a magnifying glass icon and "E-Gov Links" with a "COLAs Online" link are also visible.

TTB.gov
ALCOHOL AND TOBACCO TAX AND TRADE BUREAU
U.S. Department of the Treasury

Accessibility | Privacy Notice | Contact Us | Site Map | A-Z Index | Search | Search Help

HOME | BEER | WINE | DISTILLED SPIRITS | OTHER ALCOHOL | TOBACCO | FIREARMS & AMMUNITION

Important Tobacco Tax & Permit Changes

The 2009 Children's Health Insurance Program Reauthorization Act increases Federal excise taxes on tobacco products and sets forth new permit and enforcement provisions. [Read more.](#)

News and Events [E-mail Updates](#)

- [TTB Announces the Withdrawal of its Proposal to Establish the Paso Robles Westside Viticultural Area](#) (04/30/2009)
- [TTB Establishes Procedures for Certain Tobacco Products Withdrawn from the Market](#) (04/29/09)
- [T.D. TTB-76 Establishes the Lake Chelan Viticultural Area](#) (4/29/2009)
- [TTB Ruling 2009-1 Clarifies the Taxable Weight of Tobacco Products](#) (04/23/2009)
- [Common Floor Stocks Tax \(FST\) Errors](#) (04/14/09)

[View Calendar](#) [News & Events Archives](#)

Information By Topic

Contracting Opportunities <ul style="list-style-type: none">TTB SolicitationsSmall Business ProgramVendor Express Program	Laws & Regulations <ul style="list-style-type: none">United States CodeCode of Federal RegulationsNotices of Proposed Rulemaking
Electronic Reading Room <ul style="list-style-type: none">Frequently Requested ListingsAdministrative ActionsIndustry CircularsTTB Terms Glossary	Media and Congressional Affairs <ul style="list-style-type: none">Press ReleasesSpeeches and TestimoniesNews Archives
Labeling <ul style="list-style-type: none">COLAs OnlinePublic COLA Registry SearchWine Appellations of Origin	Permits <ul style="list-style-type: none">Informational and Application PacketsExporting AlcoholImporting Alcohol

TTB Expo 2009

"Register Now"

Research Resources

- Statutes
- Regulations
- Rulings
- Procedures
- Industry Circulars

Public Information

- Press Room
- Publications
- Notices of Proposed Rulemaking
- Treasury Decisions
- Public COLA Registry
- Newsletters
- TTB Plans and Reports

Want BIG Text?

E-Gov Links

[COLAs Online](#)

CONSUMER CORNER

BEBIDAS ALCOHÓLICAS Y TABACO

- TTB aplica y ejecuta una amplia gama de disposiciones legales y de cumplimiento para garantizar que el alcohol se creen productos, etiquetados y comercializados de conformidad con las leyes federales y reglamentos.
- Los productores de alcohol debe solicitar una Certificación / Exención de Etiqueta / Aprobación de botella (COLA) y siga las normas de etiquetado y la publicidad encuentran a continuación.
- La mayoría de los permisos y certificados de aprobación de etiquetas pueden ser solicitados desde la pagina de Internet. La pagina cuenta además con todos las regulaciones y los impuestos dependiendo de el producto (excelente fuente de información para todo lo relacionado con la importación de bebidas alcohólicas y tabaco).

CONSUMER PRODUCT SAFETY COMMISSION (CPSC)

PAGINA WEB: www.cpsc.gov

DIRECCIÓN: U.S. Consumer Product Safety Commission
Office of Compliance
4330 East West Highway
Bethesda, MD 20814

TELEFONO : (301) 504-0608

DESCRIPCIÓN: La CPSC es una agencia del gobierno federal cuya misión es proteger al público contra riesgos irrazonables de lesiones y muertes asociadas con productos de consumo.

FEDERAL TRADE COMMISSION (FTC)

PAGINA WEB: <http://www.ftc.gov/>

DESCRIPCIÓN: La FTC es una agencia del gobierno federal entre varias funciones, regula a los textiles y confecciones en cuanto a etiquetado

Sugerencias para el Exportador

PARA LA LIQUIDACIÓN MÁS RÁPIDA DE SU DE MERCADERÍA:

1. Incluir toda la información necesaria sobre sus facturas.
2. Prepare sus facturas cuidadosamente. Escriba claramente. Permita suficiente espacio entre las líneas. Mantener los datos dentro de cada columna.
3. Asegúrese de que sus facturas contienen la información que se muestra en una lista bien preparado.
4. Marca y el número de cada paquete para que pueda ser identificado con las correspondientes marcas y números que aparecen en su factura.
5. Mostrar una descripción detallada en su factura de cada artículo de mercancía contenida en cada envase individual.
6. Marca de sus productos de manera legible y con el país de origen a menos que estén específicamente exentas de país de origen, requisitos de marcado, y con la otra marca que sea necesario marcado por la legislación de los Estados Unidos.

Sugerencias para el Exportador

7. Cumplir con las disposiciones de las leyes especiales de los Estados Unidos que se pueden aplicar a sus productos, tales como las leyes relativas a la alimentación, medicamentos, cosméticos, bebidas alcohólicas, materiales radiactivos, y otros.
8. Observe las instrucciones de cerca con respecto a la facturación, el envasado, marcado, etiquetado, etc, que le ha enviado a su cliente en los Estados Unidos. Él o ella probablemente ha hecho una cuidadosa verificación de los requisitos que deberán cumplirse cuando su mercancía llega.
9. Trabajar con CBP para desarrollar normas de embalaje para sus productos.
10. Establecer procedimientos de seguridad de sonido en sus instalaciones y al mismo tiempo el transporte de mercancías para su envío. No le dé a los traficantes de estupefacientes la oportunidad de introducir los estupefacientes en su envío.
11. Considere la posibilidad de envío a una compañía que participan en el Sistema Automatizado de Manifiesto (AMS).
12. Si utiliza un agente de aduanas con licencia para la transacción, considere la posibilidad de utilizar una empresa que participa en el los distintos programas que ofrece (CBP CTPAT, FAST, 10 + 2, ABI etc.).

Prohibiciones, Restricciones, Requisitos por Producto

Frutas, Verduras y Nueces

- Deben cumplir con los requisitos estadounidenses de importación relativos a **grado, tamaño, calidad, y madurez** (7 USC 608 [e]).
- Certificado fitosanitario
- Las consultas sobre los requisitos generales que deben hacerse a la USDA Agricultural Marketing Service

Insectos

- La importación de insectos vivos que **son dañinos a cultivos** (entre ellos hortalizas, cultivos, arbustos de fruta, huertas, los bosques o de árboles de sombra) y los huevos, las pupas, o larvas de esos insectos son de **importación prohibida**, salvo con fines científicos, de acuerdo con las reglas prescritas por el Secretario de Agricultura.
- Todos los paquetes que contengan insectos vivos o sus huevos, pupas, larvas que no sean perjudiciales a los cultivos o los árboles se permite la entrada en los Estados Unidos sólo si:
 - a) **Tienen un permiso** expedido por el Servicio de Inspección de Salud de Plantas y Animales del Departamento de Agricultura (APHIS)
 - b) **No están prohibidos** por la Dirección General de Fauna Silvestre y Pesca.

Plantas y Productos Vegetales

- La importación de vegetales y productos vegetales está sujeto a los reglamentos del Departamento de Agricultura y puede ser **restringida o prohibida**.
- Plantas y productos vegetales que requieren permiso de importación son:
 - Frutas,
 - Hortalizas,
 - Plantas,
 - viveros,
 - Bulbos de flores,
 - Raíces,
 - Semillas,
 - Algunas fibras incluyendo algodón e hiniesta,
 - Flores cortadas,
 - Caña de azúcar,
 - Algunos cereales,
 - Maderas y maderos de olmo con corteza



Plantas y Productos Vegetales

Plantas y Productos Vegetales

- Información se debe obtener de APHIS.
- Algunas especies de plantas en peligro de extinción pueden ser prohibidas o requieren permisos o certificados.
- La Administración de Alimentos y Medicamentos regula las plantas y productos vegetales, especialmente frutas y verduras.



Semillas

- La importación a los Estados Unidos de semillas agrícolas y vegetales y de tamizado es gobernada por las disposiciones de la Ley Federal de Semillas de 1939 y las regulaciones del Servicio Agrícola de Mercadeo del Departamento de Agricultura.
- Los envíos se encuentran detenidos en espera de la toma (prelevan) y prueba de muestras.



Alimentos, Cosméticos, Fármacos, etc

- La importación en los Estados Unidos de alimentos, fármacos, dispositivos, productos cosméticos se rige por las disposiciones de la ley Federal de Alimentos, Drogas y Cosméticos.
- La Administración de Alimentos y Medicamentos del Departamento de Salud y Servicios Humanos administra esta ley. (FDA)
- La Ley prohíbe la importación de los artículos que están **adulterados o marcados incorrectamente y productos que son defectuosos, peligrosos, sucios, o producidos bajo condiciones insalubres.**

Alimentos, Cosméticos, Fármacos, etc

- El término “**marcado incorrectamente**” incluye declaraciones, diseños, imágenes o en el etiquetado que son falsos o engañosos o que no proporcionen la información requerida en el etiquetado.
- La ley también prohíbe la importación de productos farmacéuticos que **no han sido aprobados por la FDA** para la admisión en los Estados Unidos.

Alimentos, Cosméticos, Fármacos, etc

- Los productos importados regulados por la FDA están sujetos a inspección en el **momento de la entrada**.
- Los envíos que no cumplan con sus leyes y regulaciones son **denegados** y deben **demostrar su conformidad, ser destruidos, o reexportados (90 días)**. A discreción de la FDA, un importador puede tomar las disposiciones necesarias para que la importación pase a un estado de conformidad si es posible hacerlo. Toda la clasificación, el reprocesamiento, o re-etiquetado debe ser supervisado por la FDA **al costo del importador**.
- Varios alimentos importados tales como productos confeccionados, productos lácteos, aves de corral, huevos y productos de huevos, carnes, frutas, nueces y vegetales, también **son objeto a los requerimientos de otras agencias**. Además, algunas especies acuáticas también pueden estar sujetos a los requisitos del Servicio Nacional de Pesquerías Marinas de la Dirección Nacional del Océano y la Atmósfera del Departamento de Administración de Comercio

Tabaco

Productos relacionados con el tabaco.

- Los importadores de cantidades comerciales de los productos del tabaco deben obtener un permiso de importación del Buró de Impuestos y Comercio de Alcohol y Tabaco - Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau (TTB) of the Department of the Treasury

Se define como los productos del tabaco (26 USC):

Puros/Cigarros,

Cigarrillos,

Tabaco sin Humo (tabaco en polvo y el tabaco de mascar),

Tabaco de pipa,

Tabaco para enrollar.



Vida Silvestre y Animales Domésticos

- La importación de fauna viva (es decir, animales de caza, pájaros y plantas) o cualquier parte o producto hecho a partir de huevos de pájaros, está sujeta a las **prohibiciones, restricciones, permisos y requisitos de cuarentena emitidos** por varios organismos gubernamentales.
- Importaciones o exportaciones de fauna, sus partes o productos **deben ser declaradas en los puertos designados** por la Dirección General de Fauna Silvestre y Pesca de los EE.UU. (FWS), a menos que se conceda una excepción antes de la fecha de importación o exportación.
- El Director Regional Asistente de la Aplicación de la Ley para la región donde tendrá lugar la importación o la exportación deberá ser contactado para obtener información adicional o solicitar una excepción a los puertos designados.

Vida Silvestre y Animales Domésticos

- La entrada de especies de fauna en vías de extinción y ciertas especies de animales y pájaros se halla generalmente prohibida a los Estados Unidos. Estas especies sólo pueden ser importadas o exportadas **al amparo de un permiso** concedido por el Dirección General de Fauna Silvestre y Pesca.
- Artículos antiguos (de por lo menos **100 años de edad**) pueden ser exentos de algunos requisitos del Acta de Especies en Vías de Desaparición.

Vida Silvestre y Animales Domésticos

- Las aves importadas (mascotas, aves migratorias, halcones) están sujetos a los **requisitos de cuarentena de la USDA y del Servicio de Salud Pública**. Es necesario reservar el espacio de cuarentena **antes de la importación**.
- Así mismo antes de la exportación, es necesario **obtener los certificados sanitarios del país de origen**. Las consultas deben dirigirse a la agencia apropiada.
- La importación de Aves, Gatos, Perros, Monos y Tortugas está sujeto a los requisitos de la División de Cuarentena del Servicio de Salud Pública, los Centros para el Control de Enfermedades, Dirección General de Fauna Silvestre y Pesca y el Servicio de Inspección y Salud de Plantas y Animales.

Bebidas Alcohólicas

- Toda persona o empresa que desee participar en el negocio de importación en los Estados Unidos, líquidos alcohólicos destilados, vinos que contengan al menos siete por ciento de alcohol, o bebidas de malta debe obtener primero un permiso del importador del Buró de Alcohol, Tabaco y Armas de Fuego - Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau (TTB) of the U.S. Treasury Department.
- Los envíos a granel o en botella de espíritus o licores importados o disimilados o intoxicantes deben, al momento de la importación, estar acompañados de una copia de la letra de transporte que indique el nombre del destinatario, la naturaleza del contenido y la cantidad existente.
- Los bebidas alcohólicas importadas deben cumplir con las normas métricas de relleno o envasado de la Ley de Conversión Métrica de 1975. Bebidas de cebada como la cerveza no requieren cumplir con las normas métricas de relleno.
- Todas las bebidas que contengan al menos un 0,5 por ciento (la mitad del uno por ciento) en volumen de alcohol, están sujetos a un impuesto.

Bebidas Alcohólicas

MARCAS

- Vinos importados en botellas u otros contenedores (excepto los que contengan menos de siete por ciento de alcohol por volumen) deben ser **envasados, marcados y etiquetados** de acuerdo con las regulaciones en 27 CFR Parte 4.
- Los vinos con menos de **siete por ciento** en volumen de alcohol no están sujetos al 27 CFR Parte 4, pero deben ser marcados de acuerdo con las normas de Administración de Alimentos y Medicamentos.
- Bebidas de cebada importados, incluyendo a las bebidas de cebada sin alcohol, deben ser también etiquetadas conforme a las regulaciones en 27 CFR Parte 7.

Bebidas Alcohólicas

MARCAS

- Cada botella, barril o contenedor inmediato de bebidas alcohólicas importadas, vinos, o bebidas de cebada debe ser **marcada para propósitos de CBP e indicar el país de origen** de la bebida alcohólica que contiene.



U.S. Customs and
Border Protection

Bebidas Alcohólicas

DECLARACION DE ALERTA DE SALUD

- Las regulación 27 CFR Parte 16 exige que la siguiente **advertencia en materia de salud** aparezca en las etiquetas de los envases de bebidas alcohólicas en botella a partir del 18 de noviembre de 1989:

***GOVERNMENT WARNING:** (1) According to the Surgeon General, women should not drink alcoholic beverages during pregnancy because of the risk of birth defects. (2) Consumption of alcoholic beverages impairs your ability to drive a car or operate machinery and may cause health problems.*

- (Advertencia del Gobierno: (1) Según el Cirujano General de los EE.UU., las mujeres embarazadas no deben tomar bebidas alcohólicas debido a riesgos de malformaciones congénitas (2) El consumo de bebidas alcohólicas compromete la habilidad de conducir u maniobrar maquinaria y puede ser peligroso para la salud)

Plomo

- Pintura y otros materiales de revestimiento de superficie destinada a uso de los consumidores, están prohibidos si contienen más de **0.06 por ciento** de su peso en plomo. Esta prohibición también se aplica a los muebles con la pintura que exceda el plomo y el 0,06 por ciento a los juguetes u otros artículos destinados a los niños si estos juguetes o artículos que contienen pintura de plomo supera 0.06 por ciento.
- Estos productos **no serán admitidos** en los Estados Unidos. A pesar de que esta prohibición se aplica a "los revestimientos de superficie", CPSC puede tomar medidas, en virtud de la Ley Federal de Sustancias Peligrosas, en contra de otros productos que contienen plomo, si el contenido en plomo de los resultados en un riesgo importante de lesión o enfermedad.
- **FDA** regula y verifica contenidos de plomo en productos comestibles, vasijas, utensilios de cocina, cosméticos, en si todo producto que tenga o pueda tener contacto con el cuerpo.



Material de Embalaje de Madera

- El 16 de septiembre de 2005, CBP inició la aplicación de la reglamentación de importación de embalajes de madera del Servicio de Inspección de Salud de Plantas y Animales del Departamento de Agricultura.
- La norma exige que el material de embalaje de madera deben ser tratados y marcados, tales como:
 - Paletas,
 - Cajas,
 - Cajones, y
 - Madera utilizada para el apoyo o sujetar la carga
- En los casos de incumplimiento, el material de embalaje de madera estará sujeto a la exportación inmediata junto con la carga.

Textiles y Confecciones

- Requisitos FTC
- Requisitos de CPSC
- Normas de Origen (Nota 32)
- Otros requisitos: Etiquetado, inflamabilidad, contenido de plomo
- www.tlcperu-eeuu.gob.pe
- Capítulo Tres – Textiles y Vestido, Artículo 3.2: Cooperación Aduanera y Verificación de Origen

MATERIAL DE REFERENCIA

U.S. Department of Agriculture	www.usda.gov
Agricultural Marketing Service	www.ams.usda.gov
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau	www.ttb.gov
Animal and Plant Health Inspection Service	www.aphis.usda.gov
Food Safety and Inspection Service	www.fsis.usda.gov
Foreign Agricultural Service	www.usda.gov
National Marine Fisheries Service Headquarters	www.nmfs.noaa.gov
Federal Communications Commission	www.fcc.gov
U.S. Consumer Product Safety Commission	www.cpsc.gov
Food and Drug Administration	www.fda.gov
Division of Import Operations and Policy	www.fda.gov/ora/import
Center for Food Safety and Applied Nutrition	www.cfsan.fda.gov
Centers for Disease Control and Prevention	www.cdc.gov
Fish and Wildlife Service	www.fws.gov
International Trade Commission	www.usitc.gov
U.S. Customs and Border Protection	www.cbp.com

Requisitos Fitosanitarios para la Importación de Productos Agropecuarios

Agriculture Programs and Trade Liaison

(Programas de Agricultura y Enlace con el Comercio
del Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza)



U.S. Customs and
Border Protection

81

Field Operations



Programas de Agricultura y Enlaces Comerciales del Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza (Agriculture Programs and Trade Liaison, APTL)



U.S. Customs and
Border Protection

82

Field Operations



Autoridades

- El Depto. De Agricultura de los EEUU establece las regulaciones fitosanitarias.
 - Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS)
 - Servicio Inspeccional de Plantas y Animales
- El servicio de Aduanas y Protección Fronteriza las administra y las hace cumplir a través de APTL.



Que Protegemos

- La industria agropecuaria de los Estados Unidos es una valiosa e importante parte del producto nacional.
- Los controles fitosanitarios surgen como respuesta a la introducción de plagas y enfermedades no nativas.



Que Protegemos



U.S. Customs and
Border Protection

Field Operations



De Que Protegemos a Nuestras Industrias



De Que Protegemos a Nuestra Industria



U.S. Customs and
Border Protection



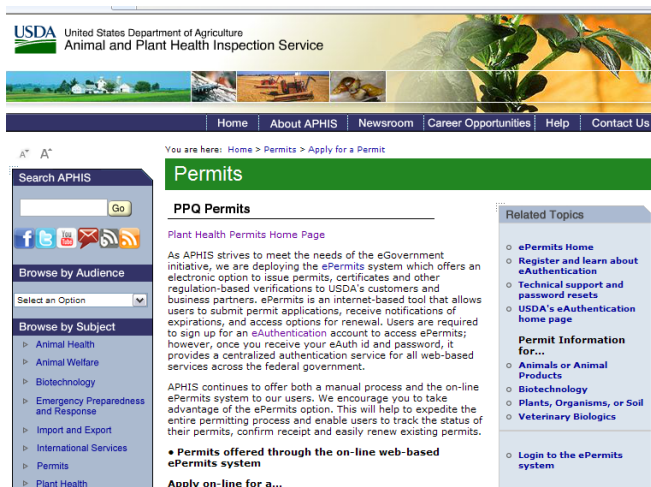
Requisitos de importación

- Todo producto agropecuario requiere un permiso de importación.
- Los permisos de importación son emitidos por el Departamento de Agricultura de los EEUU.



Requisitos de importación

- El proceso de solicitud y expedición de permisos es electrónico.
- http://www.aphis.usda.gov/permits/ppq_epermits.shtml



The screenshot shows the USDA APHIS website page for Permits. The header includes the USDA logo and the text "United States Department of Agriculture Animal and Plant Health Inspection Service". The navigation bar contains links for Home, About APHIS, Newsroom, Career Opportunities, Help, and Contact Us. The main content area is titled "Permits" and features a section for "PPQ Permits". The text describes the ePermits system, which allows users to submit permit applications, receive notifications, and renew permits online. It also mentions that users are required to sign up for an eAuthentication account. A sidebar on the left provides search and navigation options, including "Search APHIS", "Browse by Audience", and "Browse by Subject". A "Related Topics" section on the right lists links for ePermits Home, Register and learn about eAuthentication, Technical support and password resets, and USDA's eAuthentication home page. The bottom of the page includes a "Permit Information for..." section with links for Animals or Animal Products, Biotechnology, Plants, Organisms, or Soil, and Veterinary Biologics. A "Login to the ePermits system" link is also present.



Requisitos de importación

- Certificados fitosanitarios del país de origen.
- Certificados de tratamientos o fumigación.



Requisitos de importación

- Los requerimiento específicos son accesibles a todos.
- Los manuales usados por las agencias regulatorias se encuentran aquí:
- http://www.aphis.usda.gov/import_export/plants/manuals/online_manuals.shtml



Requisitos de importación

The screenshot displays the USDA APHIS website interface. At the top, the USDA logo and 'United States Department of Agriculture Animal and Plant Health Inspection Service' are visible. A navigation bar includes links for Home, About APHIS, Newsroom, Career Opportunities, Help, and Contact Us. The main content area is titled 'Import and Export' and features a breadcrumb trail: 'Home > Import and Export > Electronic Manuals > Complete List of Manuals'. A search bar and social media icons are on the left. The central content lists 'PPQ Manuals' with a 'PPQ Stakeholder Registry' link. Below this, a 'Complete List of Electronic Manuals' section lists three manuals: 'Aerial Application Manual' (6.3Mb), 'Agricultural Quarantine Inspection Monitoring (AQIM) Handbook' (1.63Mb), and 'Animal Product Manual' (20.8Mb). A 'Related Topics' sidebar on the right lists various manual categories and information links. A 'I Want To...' sidebar at the bottom right provides links to learn about the manuals unit, download manuals, and access the FAVIR database.

USDA United States Department of Agriculture
Animal and Plant Health Inspection Service

Home About APHIS Newsroom Career Opportunities Help Contact Us

You are here: Home > Import and Export > Electronic Manuals > Complete List of Manuals

Import and Export

PPQ Manuals

PPQ Stakeholder Registry
[Subscribe here](#)

Complete List of Electronic Manuals

Aerial Application Manual (PDF; 6.3Mb) [Latest Update: 05/11/07]
Help plan and conduct aerial applications that support domestic, emergency, and biological control programs.

Agricultural Quarantine Inspection Monitoring (AQIM) Handbook (PDF; 1.63Mb) [Latest Update: 07/12/10]
Provides an information source for implementing AQIM at designated work locations, training employees about the basics of risk analysis and risk management, and analyzing information so managers can make better risk-based decisions.

- Worksheets and associated instructions for recording information gathered from inspections for the purpose of AQIM

Animal Product Manual (PDF; 20.8Mb) [Latest Update: 12/20/11]

Related Topics

- Overview
- Domestic Program Manuals
- Port Program Manuals
- Emergency Program Manuals
- Complete List of Manuals
- Plant Import Information
- Plant Export Information

I Want To...

- Learn about the Manuals Unit
- Download a Manual
- Email PPQ Manuals Unit
- Learn About and Access the FAVIR Database



Requisitos de importación

Plant Products Manuals

- **Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR) Online Database**
APHIS launched a new searchable online database, known as the Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR) database. FAVIR allows customers to search, by commodity or country, for authorized fruits and vegetables and their requirements for importation into the United States. View the above link to access the online database and for additional information related to FAVIR.
- **Fresh Fruits and Vegetables Import Manual (PDF; 3.96Mb) [Latest Update: 12/27/11]**
Lists by country fruits and vegetables that are admissible into the United States. Includes a description of methods for sampling and inspecting selected fruits and vegetables. Contains pictorial identification guides, and a glossary for common and scientific names of fruits and vegetables.
 - **Approved Herb Growers in Israel for Export to the USA (PDF; 36Kb)**
 - **Approved Melon Fields in Israel for Export to the USA [Latest Update: 02/19/09]**
 - **Approved Pepper and Tomato Growers in Almeria, Spain for export to the USA [Latest Update: 12/10/09]**
 - **Approved Ya Pear Packing Houses in China for export to the USA [Latest Update: 12/02/10]**
 - **Registered Pepper Greenhouses in Arava Valley, Israel [Latest Update: 12/09/11]**
 - **Registered Tomato Greenhouses in Arava Valley, Israel [12/01/11]**
 - **Designated Pest(s) Free Areas that meet APHIS requirements for Pest-free Areas (PFAs) listed in 7 CFR 319.56-5 (PDF; 14KB)**



Requisitos de importación

USDA APHIS United States Department of Agriculture
Animal and Plant Health Inspection Service
Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR)

Approved Name: and/or Country/Region: [Search by Scientific Name](#)

OR search by:
Commodity: and/or Country (or Region): [SEARCH](#)

Options

- Home
- Port Information
- FAQ
- Glossary
- Contact Us
- Employee Login


Date: Jan 5, 2012

Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR)

Welcome to the APHIS Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR) Database. This online reference allows easy access to regulations and information pertaining to the importation of fruits and vegetables into the United States, its territories, and possessions. Collectively, these regulations are commonly referred to as Quarantine 56, or Q56. Information on obtaining a permit for the importation of fresh and frozen fruits and vegetables can be obtained by going to the following website: [Fruit and Vegetable Import Permit](#).

[All Countries List](#): The All Countries List is a Country Summary Report of commodities approved for import from any country.

Important Alerts:

	Short Description	Issued Date
 ATTENTION:	SUSPENSION of hosts of <i>A. obliqua</i> from Saint Vincent and Grenadines	DETAILS 04/19/2011

Recent Changes:

Change Type	Description	Change Date
No Recent Changes found		

Page ID: FVPubHome



Requisitos de importación

PERU		
From All Areas of Peru into ALL US Ports	NA	From approved citrus producing zones ¹
Allium spp.	Artichoke, Jerusalem	Grapefruit (fruit) ¹³ (commercial consignments only), T107-a-1 ⁸
Artichoke, globe (immature flower head)	Bean ¹² (pod or shelled)	Lime (fruit) ¹³ (commercial consignments only)
Arugula (leaf, stem)	Cacao bean pod	Mandarin (fruit) ¹³ (commercial consignments only), T107-a-1 ⁸
Asparagus, shoot (green), T101-b-1	Celery	Orange, sweet (fruit) ¹³ (commercial consignments only), T107-a-1 ⁸
Asparagus, shoot (white) ²	Chickpea	Tangelo (fruit) ¹³ (commercial consignments only), T107-a-1 ⁸
Avocado, Hass (commercial consignments only) ³	Pea (pod or shelled)	Tangerine (fruit) ¹³ (commercial consignments only), T107-a-1 ⁸
Banana (fruit, leaf) (no permit) ⁴		
Basil (leaf, stem)		
Brassica, spp.		
Cantaloupe ⁵		
(fruit) (commercial consignments only)		
Carrot (root)		
Cassava		
Chervil (leaf, stem)		
Chicory, Cichorium spp. (whole plant)		
Cilantro		
Com, green		
Comsalad (whole plant)		
Dill (above ground parts)		
Durian		
Grape T107-a-1 ⁸		
Honeydew melon ⁵ (fruit) (commercial consignments only)		
Lambquarters (above ground parts)		
Lemongrass (leaf, stem)		
Lettuce		
Mango (fruit) (commercial consignments only)		
T102-a ¹		
Marjoram (Origanum spp.) (above ground parts)		
Mustard greens (leaf)		
Netted melon ⁵ (fruit) (commercial consignments only)		
Okra (pod) ⁶		
Oregano (leaf, stem)		
Parsley (leaf, stem)		
Pigeon pea (shelled)		
Pineapple ⁸		
Radicchio (leaf)		
Snow pea (pod or shelled)		
Strawberry		
Swiss chard (leaf and stem)		
Thyme (above ground parts)		
Vaccinium spp. (fruit) (commercial consignments only), T107-a-1 or T101-I-1-1 ¹⁰		
Watercress		
Watermelon ⁵ (fruit) (commercial consignments only)		
Winter melon ⁵ (fruit) (commercial consignments only)		
Yam (tuber), T101-F-3 ¹¹		

¹ Citrus producing zones of Peru are: Zone I, Piura; Zone II, Lambayeque; Zone III, Lima; Zone IV, Ica; and Zone V, Junin



Elementos Necesarios

- Permiso de importación válido.
- Certificados de fitosanidad vegetal del país de origen.
- Certificados de tratamientos.
- Tratamientos al llegar.



Para agilizar el proceso asegure

- Todos los documentos y certificados acompañan el producto.
- Producto en cumplimiento con las regulaciones.



Direcciones informáticas útiles

- <http://www.aphis.usda.gov>

The screenshot shows the USDA APHIS website interface. At the top, there is a navigation bar with links for Home, About APHIS, Newsroom, Career Opportunities, Help, and Contact Us. Below this is a search bar and a 'Go' button. The main content area features a large banner for 'HEALTHY FLOCKS ROCK!' with a cartoon chicken character and the URL <http://Healthybirds.aphis.usda.gov>. A video player is embedded below the banner, showing a video titled 'Know your Birds' with Dr. Kate and Healthy Harry. The video player shows a progress bar at 3/5 and playback controls. To the right of the video player is a 'tell APHIS@ usda.gov/open' section with a feedback form. Below that is a 'Related Topics' section with a list of links including 'Apply for a permit', 'Apply for AWA licensing/registration', 'Contact Your Local APHIS Office', 'Emergency Support Function #11 (ESF #11)', 'FOIA Reading Room', 'Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR) Database', 'Horse Protection Act', 'Jobs in APHIS', 'Publications', and 'Report a pest or disease'. On the left side, there is a 'Browse by Subject' menu with categories like Animal Health, Animal Welfare, Biotechnology, Emergency Preparedness and Response, Import and Export, International Services, Permits, and Plant Health.



Direcciones informáticas útiles

- <http://www.cbp.gov/>

The screenshot shows the U.S. Customs and Border Protection (CBP) website. At the top left is the CBP logo with the text "U.S. Customs and Border Protection" and "Securing America's Borders". To the right is a search bar with a "GO" button. Below the header is a green navigation bar with links: "About CBP", "Newsroom", "Border Security", "Trade", "Travel", and "Careers".

The main content area features a "CBP NEWS" section with a headline: "Border Patrol Seizes 177 Pounds of Pot - (01/06/2012 - El Paso Times)". To the left of the main content is a sidebar with a list of links: "Advisories", "Contacts", "Questions/Complaints", "Forms", and "En Español". Below this is a "National Terrorism Advisory System" (NTAS) widget showing "NO ACTIVE ALERTS" and the URL "www.DHS.gov/alerts".

The main content area also includes a "New Frontline Magazine Now Available" announcement with an image of the magazine cover. Below this are two news items: "CBP Receives Fourth Predator-B in Arizona - Agency Now Operates 9 Unmanned Aircraft" dated 12/27/2011, and "CBP Highlights Top Apprehensions of 2011" dated 12/16/2011.

At the bottom of the page is an "Around the Agency" section with links for "News Releases", "Photo Gallery", and "Video Gallery". To the right are logos for "ESTA" (Electronic System for Travel Authorization), "GLOBAL ENTRY" (Trusted Traveler Network), and "BORDER ENTRY WAIT TIMES" (AWT).

